

ТАЛЛИННСКАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ЯРМАРКА - TALLINN FOODFEST 2018

УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ

Перевод на русский

1. ОРГАНИЗАТОР

Profexpo OÜ (далее: **Организатор**), рег. по 10041247
Ахтри 12, 10151 Таллинн, Эстония
Тел.+372 626 1347
E-mail info@profexpo.ee, www.tallinnfoodfest.ee

2. ВРЕМЯ И МЕСТО

Время: 25. – 27. октября 2018
Место: Ярмарочный центр Эстонских Выставок
Пирита теэ 28, Таллинн (далее: **Ярмарочный центр**)
Монтаж: 22.10. 9.00 - 22.00, 23.10 9.00 – 22.00
Экспонирование: 24.10. 9.00 - 20.00
Ярмарка открыта для посетителей: 25. – 27.10. 10.00-17.00
Демонтаж: 27.10. 17.00-20.00, 28.10. - 29.10. 9.00-17.00.

3. ЭКСПОНЕНТЫ И ЭКСПОНАТЫ

На Таллиннской продовольственной ярмарке Tallinn FoodFest 2018 (далее: **Ярмарка**) экспонируются продовольственные товары, напитки, кухонные приборы и принадлежности, хозяйственные товары, принадлежности для магазинов и ресторанов, устройства для производства, консервирования, продажи и сервировки продовольственных товаров. Экспонентом Ярмарки (далее: **Экспонент**) может быть любое юридическое или физическое лицо, изделия изготовленные ими или посредничеством которых они занимаются соответствуют тематике Ярмарки. Экспонентом Ярмарки может быть также издание СМИ, издательство, организация, союз или учебное учреждение. Права и обязанности Экспонента вступают в силу с момента его регистрации в качестве Экспонента.

4. РЕГИСТРАЦИЯ ЭКСПОНЕНТОВ

Основанием для регистрации Экспонентов является возвращенный Организатору регистрационный лист, в котором желающее участвовать в Ярмарке лицо подтверждает свое желание участвовать в Ярмарке на указанных в регистрационном листе условиях. Заполненный согласно требованиям регистрационный лист необходимо вернуть Организатору не позднее 1 октября 2018 года.

Экспонент считается зарегистрированным, если он получил от Организатора подтверждение на участие и счет на взнос за участие, а также своевременно оплатил вышеуказанный счет. В подтверждении Организатор извещает Экспонента о возможностях выполнения заявленных им в регистрационном листе пожеланиях, связанных с участием в Ярмарке, в том числе о размере и местонахождении в ярмарочном центре выделяемой в пользование Экспонентом площади (далее: **Площадь экспозиции**), исходя из представляемых Экспонентом экспонируемых изделий, очередности поступления регистрационных листов и технических возможностей Ярмарочного центра.

Экспонент обязан внести взнос за участие в течение 7 дней после отправления подтверждения на участие и счета за участие, таким образом, Экспонент одновременно выражает согласие с содержанием подтверждения на участие. Если Экспонент не внес плату за участие к назначенному сроку, регистрационный лист и подтверждение на участие считаются не действительными. Регистрация позднее 1 октября 2018 года возможна при наличии в ярмарочном центре свободных площадей и с наценкой 25%.

Экспонент имеет право передавать предоставленную ему площадь экспозиции в пользование третьим лицам (далее: **Созсэкспонент**) на основании письменного заявления и при наличии согласия Организатора. Экспонент отвечает за оплату счетов и исполнение условий по участию в ярмарке Созсэкспонента.

Экспонент не имеет права опаривать проводимые конструктивные перестройки в Ярмарочном центре и изменения места расположения и размера площади экспозиции, если у Организатора существуют веские причины для проведения названных изменений.

5. РЕГИСТРАЦИОННАЯ ПАЛАТА И ТАРИФЫ АРЕНДЫ ПЛОЩАДИ ЭКСПОЗИЦИИ

Размер регистрационной палаты взноса за участие в Ярмарке составляет 275 €, куда включены расходы на издание каталога Ярмарки, расходы на рекламу Ярмарки. Экспонент получает право получить карточки экспонентов, карточки строителя, одну карточку для транспортного средства, приглашения для гостей Ярмарки в соответствии с пунктом 7 настоящих условий участия.

Регистрационная палата Со-экспонента составляет 180 €. Взнос за участие не подлежит возврату.

Арендный тариф площади 85 €/м².

Минимальный размер площади экспозиции 6 м². Минимальный размер площади экспозиции Созсэкспонента 4 м².

Экспонент может арендовать стандартный стенд.

Ценам добавляется налог с оборота 20%.

6. ОПЛАТА АРЕНДЫ

Экспонент обязан выплатить стоимость аренды площади экспозиции не позднее 1 октября 2018 года или в соответствии с предъявленным ему счетом. В случае несвоевременной оплаты счета Организатор имеет право требовать выплаты пени в размере 0,15% неоплаченной суммы за каждый просроченный день.

7. КАРТОЧКИ ЭКСПОНЕНТАМ

Экспоненты получают от Организатора карточки экспонента в количестве согласно площади стенда со сроком действия 24.–27.10., карточки строителя со сроками действия 22.-24.10. и 28.10.-29.10. 2018 года, а также одну карточку для транспортного средства.

Экспонент бесплатно получает 4 пригласительных карточки на каждый квадратный метр площади экспозиции. Экспонент имеет право заказать дополнительные пригласительные карточки по цене 7,5 € за штуку. Цене добавляется налог с оборота 20%.

8. КАТАЛОГ ЯРМАРКИ

Организатор издает каталог Ярмарки. В каталоге печатаются адресные данные всех Экспонентов и Созсэкспонентов, а также экспонируемые на Ярмарке группы изделий.

9. АННУЛИРОВАНИЕ РЕГИСТРАЦИИ

Организатор имеет право аннулировать регистрацию Экспонента, если Экспонент своевременно не внес плату за аренду площади экспозиции. Несвоевременная оплата счетов является существенным нарушением условий договора, что дает Организатору право аннулировать договор и удержать с Экспонента уплаченный взнос за участие в качестве договорного штрафа.

10. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

Экспонент имеет право заказать от Организатора услуги монтажа стенда. План оформления стенда (эскиз стенда) и заказы на дополнительные услуги представляются Организатору не позднее 3 октября 2018 года. Оплата вышеуказанных услуг осуществляется на основании предъявленного счета в соответствии с прейскурантом. Оплата заказанных во время работы ярмарки дополнительных услуг производится на основании предъявленного счета в течение 7 дней или наличными в Ярмарочном центре. На заказы, сделанные в период от 4.10. до 23.10, добавляется наценка в размере 25%, на заказы в период от 24.10. до 27.10. – наценка 50%.

Стандартная высота стеновых блоков – 2,5м. За пределами 2,5 м рекламная площадь за которую добавочная оплата. Использование конструкций высотой более 2,5м следует согласовать с Организатором не позднее 3 октября 2018 года. Стоимость аренды одного квадратного метра площади второго этажа составляет 50% от арендного тарифа квадратного метра площади экспозиции. Максимальная допустимая высота двух- и многэтажных стендов – 7,5 м. Если нагрузка веса экспоната на один квадратный метр составляет более 1000 кг, то вопрос о месте его установки следует заранее согласовать с Организатором.

Исключительно право на подключение питающего напряжения, осуществление подсоединения к сетям водоснабжения, канализации и сжатого воздуха принадлежит Eestit Naituste AS (АО Эстонские Выставки).

11. ОБЯЗАННОСТИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЭКСПОНЕНТА

Экспонент не имеет права занять площадь экспозиции до регистрации прибытия на Ярмарку у Организатора и получения соответствующего разрешения, что должно быть осуществлено не позднее, чем за 24 часа до открытия Ярмарки. При опоздании с прибытием на Ярмарку Организатор имеет право использовать площадь экспозиции по своему усмотрению.

Экспонент полностью отвечает за оформление и уборку площади экспозиции. Экспонент отвечает за переданные ему в пользование стенд и материалы до их возврата Организатору после окончания работы Ярмарки. Устанавливаемые на стенде приклеиваемые пленки, наклейки и рекламный материал должны быть удалены со стеновых элементов и иного инвентаря без нанесения ущерба последнему. Экспонент обязан возместить нанесенный вред, причиненный переданному ему на время Ярмарки оборудованию, и заменить утраченное оборудование равноценным или возместить Организатору стоимость оборудования. Организатор отвечает за общий порядок в ярмарочном центре, что не относится к повреждению и исчезновению экспонатов, конструкций и других материалов и оборудования во время работы Ярмарки. Складирование тары и упаковочного материала за пределами площади экспозиции запрещено. Для складирования тары и упаковочных ящиков во время ярмарки можно арендовать у организатора складскую площадь.

Экспоненту разрешено заниматься розничной торговлей в холлах ярмарочного центра. Запрещено размещать экспонаты и рекламу за пределами площади экспозиции, загромождать проходы к противопожарным шкафам, запасным выходам и электрооборудованию, а также убирать экспонаты до окончания работы Ярмарки. Реклама Экспонента должна отвечать тематике Ярмарки.

Бесплатное распространение и раздача изданий в Выставочном центре и непосредственной близости к нему запрещена без согласования с Организатором.

Об использовании рекламных площадей и каналов за пределами площади экспозиции следует заблаговременно договориться с Организатором ярмарки. Стоимость рекламной площади за пределами площади экспозиции – 95 €/м². Цене добавляется налог с оборота.

Экспонент обязан выполнять действующие в Эстонской Республике требования пожарной безопасности и техники безопасности, а также правила пожарной безопасности, охраны и безопасности труда и правила внутреннего распорядка Eestit Naituste AS (АО Эстонские Выставки).

Экспоненты, выполняющие сами работы по монтажу и демонтажу стенда, обязаны закончить демонтаж к 17.00 29.10. 2018 года.

В случае невыполнения условий участия Экспонент обязан заплатить Организатору штраф в размере двойной суммы взноса за участие в Ярмарке на основании предоставленного Организатором счета.

12. FORCE MAJEURE

Если по причине возникновения *force majeure*ных обстоятельств проведение Ярмарки окажется невозможным, то Организатор имеет право отменить проведение Ярмарки или провести ее позже. В случае отмены проведения Ярмарки договор Организатора с Экспонентом прерывается и Экспоненту возвращается переведенная им на счет Организатора сумма, за вычетом взноса за участие. В случае необходимости прерывания или сокращения работы после открытия Ярмарки по причине *force majeure*ных обстоятельств Экспонент не имеет права на получение денег, выплаченных им за аренду площади и за дополнительные услуги.

13. СПОРНЫЕ ВОПРОСЫ

Возможные претензии предъявляются Организатору в письменной форме во время работы ярмарки. После закрытия Ярмарки претензии не принимаются. Возникшие между Организатором и Экспонентом разногласия решаются по обоюдной договоренности. При недостижении согласия споры и разногласия разрешаются в Таллинском городском суде на основании законов Эстонии.

В случае разногласия в тексте настоящих “Условий Участия” и его перевода на русский, принимается за основу эстонский текст.